

請認招牌

萬應花柳搜骨丹

此丸專治一切花柳毒症，無論新舊，服之即愈。其效如神，不可勝數。凡患此症者，宜早服之，以免後患。每盒銀一元。

此丸專治一切花柳毒症，無論新舊，服之即愈。其效如神，不可勝數。凡患此症者，宜早服之，以免後患。每盒銀一元。

Yew She Nam Co.
1055 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CALIF.



樹木逢春猶再青
 人身病後可更生
 幸遇吳丹救一食
 醫家奉頌大醫王

須防假	五淋白濁	此症一洗即愈	每盒一元
	三鞭壯陽	此功一洗即愈	每盒一元
	男女交合	愛情丸	用包 每盒一元
	忍精久戰	快藥丸	用包 每盒一元
	癖症通治	此功一洗即愈	每盒一元
	止咳靈丹	不論咳嗽一洗即愈	每盒一元
一掃光散	紅雲一洗即愈	每盒一元	
頭刺頭痛	立刻止痛	每盒一元	
振毒埋口	爛肉上服一洗即愈	每盒一元	
萬應風濕膏	貼於患處一洗即愈	每盒一元	
男女肚痛丹	常時服之	每盒一元	
止週身瘰癧	百病皆除	每盒一元	

膏丹丸散極經驗失矣馳名中外

Chop Suey And Noodles
16 Pender St. W. Phone Sey. 1748

東方珍錯之華國文章之萃陶醉屈醒之名流之品評醇酒之辨清聖濁賢之佳釀之信步登樓之本酒樓開張已久、筵肯來遊者、朱履三千、出入歡迎者、金銀十式、盛會無分日夜、賓主美盡東



南、今特加修飾、裝置新奇、登樓儘堪悅目、入座倍覺怡神、且廚師藝比易牙、嘉客均稱適口、諸君子幸垂青焉、

本酒樓主人謹啓



勿失機會

本公司適有僑胞由祖國携來白大紡綢小衫百餘件寄賣每件沽銀七元貳毫五仙

山東綢十餘疋每疋沽銀二十二元闊三十四寸長二十碼白大紡綢十餘疋每疋沽銀十一元闊廿五寸長十五碼半此貨賣八廿號止交回原人時候無多僑胞勿失時機

本公司在高華開張織造男女各款最好羊 窄結丁夫精良久為僑胞歡迎蓋本公司所織造之窄結專取合 國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價格平 兼售各種衣物

▲茲將各款衫價列下

彩色衫	八元五	五色旗	五元五毫
美領衫	八元	密胸夾仔	四元七五
女衫	八元	開胸夾仔	五元五毫

本公司現十七種彩色羊毛線備光顧者欲取線辦來函定然付主

▲買客注意
在加拿大各埠僑胞買貨如先來銀本公司包支郵費
若由 C. O. D. 交易車費買客自理
(址在文西司公田)
W. Samien Co. 436 Columbia ave. Vancouver, B.C.
司理人黃心田披露

和昌號金器

啓者弟向在雲城專煉十足金
葉巧造中西庄首飾迄今有卅
餘年貨真價實遠近馳名僑胞
賜顧額外歡迎大小金器有本

號 昌 和 華 高 雲
WO CHUNG
 No. 132½ Pender Street East
 Vancouver, B. C.

▲**兒科聖手**

啓者弟之小兒阿祐
年方三歲忽染傷寒
急症牙較緊閉家人

加
大
黃
江
總
堂
實
業
有
限
公
司
表

▲中華民國十二年八月十二日接任
即實業百子會前經股東代表團議決改用

大爲恐慌各醫士皆束手後延
衛挺生先生診治先
牛胸有成竹投以藥
餌立奏奇效書兒置
諸死地而後生者皆
先生之賜也弟舉家
感恩不忘特誌數言

衛挺生先生
雲保安
萬埠藥房

會昌學堂恭頌
裕隆廣告
本號開張數

年之久茶米
油糖珍饈備
有實價貨真
不欺童叟地
道藥材詳明

且旱丸散膏
丹精製妙手
神驗久經膾
炙人口各貨

批價從廉爲
目附送妥捷
足無遲後諸
君垂青歡迎

林翰元先生
寓內方脈
▲并擅醫外科花柳各等奇難雜症
See Hong Inn

539 Carr-Hill St.
Phone Sey. 5984
VanAntwerp, B.O.

實業公司即實業百子會前錦股東代表團議決改用今名
 中華民國十二年八月十二日接任
 拿大黃江總堂實業有限公司職員表
 總理 紀杰
 監督 適爲
 西文書記 蔚生
 中文書記 錦帆
 董事局長 占元
 董事 壽南 昭鵬 禮祥 紀儒 錦成 昂湛
 樹柏 祖德 昭立 漢文 煥劍
 Wong Kung Her Tong Co., Ltd.
 123 A Pender St. E. Vancouver, C. C.

[illegible]

花柳白濁煎根汁每樽統五升內傷吐血汁每樽統一掃光解毒水
花柳入骨搜毒汁每盅統遠年楊梅疔毒汁每樽統立止心痛汁
疳疔橫痃芒草汁每盅統急救搜風癰疽汁每盅統內消痔瘡汁
立止夜夢遺精丸每樽統腎虛陰虧腰痛每樽統一鞭補血汁
立消死胎毒每盒統久戰不倦令歡每盒統立消受感瘡汁每盅
立止腸氣痛汁每盅統統婦科經期腹痛丸每樽統赤遊癰疽毒汁每盅

廣 跌打逐魂止痛水每只 凡傷筋打跌熱水 每樽以立骨脚脚 症並效
立愈此氣斷根丸每樽 統神效藥酒內消汁每盅統婦科厚後補汁每盅
化痰清氣止咳丸每樽 統光明退膜眼藥 每樽以接毒瘡科約膏每盒
風濕腫痛離症汁每盅 統通身去毒養振丸 每盅統萬應喉症藥水每樽
跌打吊麻止痛散每服 統花柳令歡丸每樽 統五疳疔瘡藥水每樽
立消出面大癰疽紅雲血癰汁每料元 凡瘋熱聖藥 天下賊名補丸每樽

雲高
(義)
Street,
發)
中西良藥化粧香品留聲機器名
伶唱碟剃刀鉸剪自來水筆文圖
用具度下等各等辦大邦高麗電

(藥) (泰) ()
 G. HIGH Co.
 v. 3729 500 Main
 ancouver, B. C.
 接) (售)
 車公司 鄒編寅快
 匯 快捷
 球電報
 玉桂花旗參發行兼散售

(協) (雪) (高)
 Co.
 eet,
 29
 C.
)
 內
 外
 洋
 服

(安) (和) ()
 華埠 店服洋
 H. W. Owna,
 504 Main Str
 Phone Sey. 37
 Vancouver, B.
 (宜 相
 俱絲衣鞋
 各疋箱帽
 齊絲皮襪
 備巾袋壘
 理司 盤強啓

裕 德記 綸
 YeeLun Ark Kee & Co.
 534 Fisguard St. P. O. Box 1514
 Victoria, B. C.
 本號信箱改為
 後函件照此號數賜來
 悞新到大帮唐山絲苗
 荳占米米質靚價格平
 汕糖雜貨一概俱全如蒙
 賜顧批價極平
 裕綸號關彝勳啓

[illegible][illegible]

●始創花柳拔一洗毒散

每包銀五元
價目如左

此藥專治花柳毒症，無論新舊，服之即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在廣州大新街，每日開張，歡迎光臨。

[illegible][illegible][illegible][illegible]